

Bogotá es Francia

É la Belle Époque

VI FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA CLÁSICA DE BOGOTÁ

TEATRO MAYOR

VIERNES 7 DE ABRIL, 4:00 P.M. PULEP - BNP351



Fotografía © Simon Pauly

Orchestre des Champs-Élysées

FRANCIA

GABRIELLA TEYCHENNÉ · DIRECTORA · REINO UNIDO

MARC-ANDRÉ HAMELIN · PIANO · CANADÁ

AURÉLIE SARAF · ARPA · FRANCIA

ALIADO FESTIVAL

PROYECTO APOYADO POR EL MINISTERIO DE CULTURA PROGRAMA NACIONAL DE CONCERTACIÓN CULTURAL

MEDIO ALIADO



CLAUDIA NAYIBE LÓPEZ HERNÁNDEZ · ALCALDESA DE BOGOTÁ

Bienvenidos al Teatro Mayor Julio Mario Santo Domingo donde el mundo se hace inmenso y se llena de posibilidades para elegir. Este espacio se hace posible gracias al esfuerzo conjunto entre el ámbito público y privado; es de Bogotá, es de la ciudad y construye ciudadanía. Gracias por aceptar nuestra invitación a conocer otros mundos y, a través de ellos, a reconocernos a nosotros mismos. Gracias por abrir el corazón a la libertad y a la imaginación.

EL FESTIVAL

POR YALILÉ CARDONA ALONSO · CODIRECTORA FESTIVAL

En 2023 honraremos la oportunidad de reunirnos nuevamente en torno al arte con la sexta edición del Festival Internacional de Música Clásica de Bogotá: Bogotá es Francia, la Belle Époque. Este tema excepcional nos transportará a un universo de resplandor histórico y artístico, la época dorada de la creación, gracias a las transformaciones culturales y económicas que tuvo la sociedad a finales del siglo XIX y comienzos del XX.

Abordar la literatura musical del cambio de siglo, o la Belle Époque en Francia, es abrir la ventana a un universo espléndido. Esta “bella época” estaba siendo alumbrada por el creciente capitalismo, la ciencia y el progreso.

El paso del romanticismo al impresionismo le permitió al arte florecer a su máxima expresión. Las creaciones de estas más de cuatro décadas, entre 1871 y el estallido de la Primera Guerra Mundial en 1914, llegarán a los escenarios capitalinos con la belleza sin igual y la sofisticación de un repertorio rico en sonoridad, color y temáticas.

El Teatro Mayor Julio Mario Santo Domingo ha escogido obras de Claude Debussy, Maurice Ravel, Lili Boulanger, Camille Saint-Saëns, Gabriel Fauré y Cécile Chaminade, por nombrar algunos, para honrar su legado. Estos compositores nos ofrecen una amplia paleta de géneros musicales, desde la magnífica mélodie française hasta la chanson de cabaret, el oratorio, la música para piano, los cuartetos de cuerda, el ballet y la música de cámara en general.

Además, en esta edición del Festival Internacional de Música Clásica de Bogotá, las familias tendrán la oportunidad de disfrutar de magníficas obras como el Carnaval de los animales de Camille Saint-Saëns, escenificado y reconocidas obras para piano acompañadas por ilustraciones.

Una premisa de nuestro Festival es resaltar el papel de la mujer en la creación artística a lo largo de los siglos. Por tal motivo, programamos dos conciertos dedicados únicamente a obras de compositoras y destacaremos el rol de las grandes intérpretes con figuras como Ute Lemper, Karina Gauvin, Leticia Moreno, Betty Garcés, Blanca Uribe y Gabriella Teychenné, entre otras.

Sería imposible contemplar a la Belle Époque y citar solo la música. Este período fue una mélangé de artes y por eso disfrutaremos también de la literatura, la danza y del marco histórico en varios programas: Salones de Proust recrea los espacios de encuentro de la élite intelectual francesa de la época, y La música y la narrativa de la Belle Époque francesa destaca el aporte a las letras de Víctor Hugo y Marcel Proust. Los conversatorios a cargo de historiadores, escritores e investigadores serán el complemento perfecto para situarnos en aquel exquisito momento histórico y artístico.

No se puede abarcar este gran período y omitir a los precursores de tan rica literatura, ni las obras posteriores a la época en mención de muchos de los compositores pertenecientes al movimiento. Por ello en los repertorios se incluirán piezas de maestros como Georges Bizet y obras tardías de Francis Poulenc, entre otros. Todas estas son razones suficientes para invitar a nuestro querido público a descubrir la riqueza de cada programa y el talento de cada artista. ¡Que esta nueva edición del Festival Internacional de Música Clásica de Bogotá les deje momentos inolvidables!

Bogotá es Francia

É la Belle Époque

VI FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA CLÁSICA DE BOGOTÁ



Para conocer la programación completa del Festival haga clic aquí



Fotografía © Archivo de la Orquesta

PROGRAMA

Maurice Ravel

*Pavane pour une infante défunte*  
(Pavana para una infanta difunta)

*Concierto para piano en sol mayor*  
I. Allegramente  
II. Adagio assai  
III. Presto

Intermedio

Claude Debussy

*Danza profana et sacrée*  
(Danza profana y sagrada)

Maurice Ravel

*Le Tombeau de Couperin*  
(La tumba de Couperin)

I. Prelude  
II. Forlane  
III. Rigaudon  
IV. Menuet

DURACIÓN: 1 HORA Y 15 MINUTOS CON INTERMEDIO DE 15 MINUTOS



Fotografía © Archivo de la Orquesta

NOTAS AL PROGRAMA

POR CAROLINA CONTI

La diversidad de inspiraciones, formas y expresiones caracteriza la obra de Maurice Ravel, un compositor perfeccionista a quien Stravinsky llamó “el relojero suizo” y quien desarrolló su estilo compositivo a partir de las ideas de Edgar Allan Poe. La hermosa *Pavana para una infanta difunta* la escribió para piano en 1899 cuando tenía veinticuatro años. Como en otras obras, recurrió a la danza, esta vez a la Pavana, una danza lenta, generalmente melancólica. A pesar del sugerente título no tiene ninguna historia. Surgió del “placer de hacer una alteración”, decía Ravel. El compositor la dedicó a la princesa de Polignac, quien apoyó a compositores jóvenes del momento. La obra fue todo un éxito en los salones parisinos y en 1910 Ravel hizo la versión orquestal.

En 1928 Ravel hizo una gira de cuatro meses por Norteamérica. Allí escuchó *Rhapsody in Blue* de Gershwin que le causó gran impacto. Al regreso, empezó a componer el *Concierto para piano en sol mayor* con la idea de utilizar en él elementos del jazz. Le tomó dos años terminar la obra. Aunque clásica en su estructura, Ravel creó una obra ligera y delicada. “La música de un concierto debe, en mi opinión, ser alegre y brillante, y no aspirar a la profundidad ni a los efectos dramáticos. Tenía la intención de titular este concierto *Divertissement*. Entonces se me ocurrió que no había necesidad de hacerlo, porque el mismo título *Concierto* debería ser suficientemente claro”, según palabras del compositor.

En 1904, la firma Pleyel, constructora de arpas, comisionó a Debussy una obra que mostrara las posibilidades de la nueva arpa cromática. Para tal efecto Debussy compuso *Danza profana y sagrada* para arpa y orquesta. Las dos piezas se interpretan sin interrupción y crean un equilibrio que representa lo sacro y lo profano. El estilo sugerente y abstracto de estas danzas también desconcertó al público. Un crítico escribió: “En la música del señor Debussy la disonancia se ha convertido en la regla y la consonancia en la excepción. Consecuentemente aquellos que admiran su estilo anterior aplaudieron sus *Danza sacra* y *Danza profana* para arpa cromática y orquesta, mientras que los devotos del antiguo estilo de música hacían muecas. La música del señor Debussy es una elección o un fruto amargo, según los gustos y el punto de vista”.

Ravel fue un revolucionario que, sin embargo, estuvo ligado siempre a la tradición. Él mismo se consideraba “hijo espiritual de Rameau y Couperin”. *Le tombeau de Couperin* es una de las obras que se remite a la música francesa de otros tiempos. Concibió la obra como una suite barroca pero debido a la Primera Guerra Mundial, en la que participó como conductor de ambulancia, abandonó la obra. Solo volvió a ella tres años más tarde y la convirtió en un Tombeau, una forma del siglo XVII en memoria de alguien fallecido, así que la dedicó a sus amigos que habían muerto en la guerra. Sin embargo, no es música fúnebre sino un homenaje a los clavecinistas franceses.



Fotografía © Monarca

# Orchestre des Champs-Élysées

FRANCIA

L'Orchestre des Champs-Élysées (OCE) se dedica a la Interpretación, en instrumentos de época, del repertorio que va de Haydn hasta Debussy. Su creación en 1991 se debe a la iniciativa común de Alain Durel, director del Théâtre des Champs-Élysées, y Philippe Herreweghe. La OCE ha estado en residencia en el Théâtre des Champs-Élysées durante muchos años, en el Palais des Beaux-Arts de Bruselas, y se ha presentado en la mayoría de las grandes salas de concierto del mundo. Se encuentra bajo la dirección de Philippe Herreweghe, pero muchos otros directores han sido invitados a dirigir, entre los cuales se encuentran Daniel Harding, Christian Zacharias y René Jacobs. El repertorio de OCE ha aumentado considerablemente a lo largo de los años, cubriendo hoy en día más de 150 años de música. Las últimas temporadas atestiguan esta evolución, dando a escuchar Mozart y Haydn, pero también Dvorak, Brahms, Mahler, Ravel y Stravinsky. La OCE continúa su rica colaboración artística con el Collegium Vocale Gent, con el cual graba las más grandes obras del repertorio.



# Gabriella Teychenné

DIRECTORA · REINO UNIDO

La directora británica Gabriella Teychenné inició sus estudios musicales como violinista. Recipiente de numerosas becas musicales y académicas. Ha sido descrita como "radicalmente apasionada" y poseedora de una "increíble inteligencia, claridad, musicalidad y concentración".

Ha trabajado con Residentie Orkest, Hamburg Staatsoper, ensemble unitedberlin, BBC Singers, Covent Garden Sinfonia, Orchestre de Chambre de Geneve, ensemble contrechamps, Munich Philharmonic, LUDWIG Orchestra, Deutsche Philharmonie Merck, Orchestre de Picardie y Orchestre Philharmonique de Radio France como la más joven laureada de la Competencia de Dirección Svetlanov 2018.

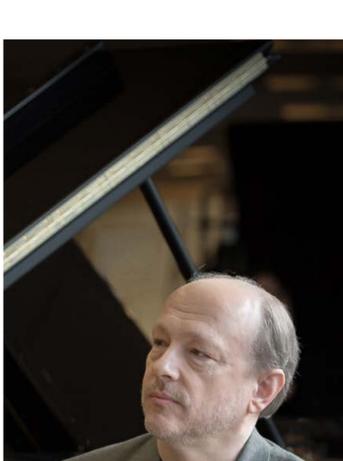


# Marc-André Hamelin

PIANO · CANADÁ

El pianista Marc-André Hamelin es conocido mundialmente por su mezcla sin par de devota musicalidad y brillantez técnica en las grandes obras del repertorio establecido, al igual que su intrépida exploración de las rarezas de los siglos XIX, XX y XXI. Se presenta regularmente alrededor del mundo con las principales orquestas y directores de nuestro tiempo y da recitales en las mayores salas de concierto y en festivales internacionales.

Nació en Montreal, es galardonado con el Lifetime Achievement Award de parte de la German Record Critics Association y ha recibido siete Premios Juno y once nominaciones al Grammy, al igual que el Premio Jean Gimbel Lane en Interpretación de Piano, otorgado por la Bienen School of Music de Northwestern University en 2018.



# Aurélie Saraf

ARPA · FRANCIA

Aurélie Saraf ha tocado en los escenarios más prestigiosos del mundo. Desde joven se interesó por la música contemporánea, la improvisación y los instrumentos de época. Es graduada del CNSM de Lyon en la clase de Fabrice Pierre y estudió con Frédérique Cambreling y Ursula Holliget en el Hochschule de Friburgo. Ha trabajado con compositores como Gilbert Amy, Pierre Boulez, Vinko Globokar, Franck Bedrossian y Peter Oëtövös. Toca como solista en el Mozarteum de Salzburgo, la Filarmónica de Colonia y Radio France, y en festivales como Darmstadt, Música, Impuls, Archipels y Rainy Days.



# Aurélie Saraf

ARPA · FRANCIA

Aurélie Saraf ha tocado en los escenarios más prestigiosos del mundo. Desde joven se interesó por la música contemporánea, la improvisación y los instrumentos de época. Es graduada del CNSM de Lyon en la clase de Fabrice Pierre y estudió con Frédérique Cambreling y Ursula Holliget en el Hochschule de Friburgo. Ha trabajado con compositores como Gilbert Amy, Pierre Boulez, Vinko Globokar, Franck Bedrossian y Peter Oëtövös. Toca como solista en el Mozarteum de Salzburgo, la Filarmónica de Colonia y Radio France, y en festivales como Darmstadt, Música, Impuls, Archipels y Rainy Days.

## ORCHESTRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES

- Violines**  
Ilaria Cusano  
Asim Delibegovic  
Virginie Descharmes  
Julia Didier  
Alexia Fouilloux  
Solenne Guilbert  
Matthieu Handtschoewercker  
Chloé Jullian  
Clara Lecarme  
Corrado Lepore  
Hélène Maréchaux  
Corrado Masoni  
Martin Reimann  
Enrico Tedde  
Sebastiaan van Vucht
- Violas**  
Marie-Elsa Bretagne  
Brigitte Clement  
Delphine Grimbart  
Benoît Norel  
Catherine Puig  
Benoît Weeger
- Violonchelos**  
Hager Hanana  
Vincent Malgrange  
Hilary Metzger  
Nicola Paoli  
Gesine Queyras
- Contrabajos**  
Joseph Carver  
Marion Mallevaes  
Charlotte Testu  
Massimo Tore
- Flautas**  
Guilia Barbini  
Marion Ralincourt
- Oboe**  
Hélène Mourot
- Oboe/corno inglés**  
Stéphane Morvan

- Clarinetes**  
Daniele Latini  
Isaac Rodríguez Raja
- Fagotes**  
Guillaume Bidar  
Thomas Quinquenel
- Cornos**  
Nina Daigremont  
Rozanne Descheemaeker  
Alec Frank-Gemmill  
Jean-Emmanuel Prou
- Trompetas**  
Alain de Rudder  
Pascal Sénéchal
- Trombones**  
Raphael Robyns  
Charlotte van Passen  
Frederick Deitz
- Timbal**  
Sylvain Bertrand
- Percusión**  
Florie Fazio  
Bernard Heulin  
Tristan Pereira da Silva
- Arpa**  
Aurélie Saraf
- Órgano**  
David Sénéquier
- Dirección general**  
Jean-Louis Gavartorta  
Producción y coordinación artística  
Sylvain Giles
- Administración de producción**  
David Réveillault
- Dirección orquestal**  
Steve Cottiny

## OTROS ARTISTAS QUE LE PODRÍAN INTERESAR



GALA DE ÓPERA  
ORQUESTA FILARMÓNICA  
DE BOGOTÁ



BALLET  
GYÖR



Para conocer más sobre cada artista en el Festival haga clic en su foto



## MAPA DE LOCALIDADES Y ESCENARIOS



## TEATRO MAYOR JULIO MARIO SANTO DOMINGO

### COMITÉ DIRECTIVO

- Claudia Nayibe López Hernández  
**Alcaldesa de Bogotá**
- Benjamín Villegas Jiménez  
**Representante de la Alcaldesa**
- Catalina Valencia Tobón  
**Secretaría Distrital de Cultura, Recreación y Deporte**
- Carlos Mauricio Galeano Vargas  
**Director General del Instituto Distrital de las Artes**
- Brigitte Baptiste  
**Designada de la Secretaría Distrital de Cultura, Recreación y Deporte**
- Carlos Arturo Londoño Gutiérrez  
**Expresidente de Valorem**
- Gonzalo Córdoba Mallarino  
**Presidente Caracol Televisión**
- Mónica Moreno Bejarano  
**Directora Ejecutiva Fundaciones Ramírez Moreno**

### JUNTA DIRECTIVA

- Beatrice Santo Domingo  
**Presidenta**
- Luis Felipe Arrubla Marín  
**Presidente de Valorem**
- Gonzalo Córdoba Mallarino  
**Presidente Caracol Televisión**
- Hugo Miguel Rangel Rincón  
**Director Ejecutivo**

